31999D0490

1999.7.28. *AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA* L 196/1

A TANÁCS ÉS A BIZOTTSÁG HATÁROZATA
(1999. május 12.)
az egyrészről az Európai Közösségek és tagállamai, valamint másrészről a Kazah Köztársaság között létrejött partnerségi és együttműködési megállapodás megkötéséről

(1999/490/EK, ESZAK, Euratom)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre, és különösen annak 54. cikke (2) bekezdésére, 57. cikke (2) bekezdésének utolsó mondatára, 66. cikkére, 73c. cikke (2) bekezdésére, 75. cikkére, 84. cikke (2) bekezdésére, 99. cikkére, 100. cikkére, 113. cikkére és 235. cikkére, összefüggésben 228. cikke (2) bekezdésének második mondatával és 228. cikke (3) bekezdésének második albekezdésével,

tekintettel az Európai Szén- és Acélközösséget létrehozó szerződésre, és különösen annak 95. cikkére,

tekintettel az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződésre, és különösen annak 101. cikke második bekezdésére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament hozzájárulására [1],

az ESZAK Tanácsadó Bizottságával folytatott konzultációt követően, és a Tanács hozzájárulásával,

tekintettel a Tanácsnak az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződés 101. cikkének megfelelően adott jóváhagyására,

(1) mivel az 1995. január 23-án Brüsszelben aláírt, az egyrészről az Európai Közösségek és tagállamai, valamint másrészről a Kazah Köztársaság között létrejött partnerségi és együttműködési megállapodás megkötése hozzájárul az Európai Közösségek célkitűzéseinek eléréséhez;

(2) mivel annak a megállapodásnak a célja a különösen az Európai Gazdasági Közösség és az Európai Atomenergia-közösség, valamint a Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetsége között létrejött, a kereskedelemről, valamint a kereskedelmi és gazdasági együttműködésről szóló, 1989. december 18-án aláírt, és a 90/116/EGK határozattal [2] jóváhagyott megállapodás által létesített kapcsolatok erősítése;

(3) mivel a partnerségi és együttműködési megállapodásban előírt, a Közösség kereskedelempolitikájának alkalmazási körébe nem tartozó egyes kötelezettségek érintik vagy érinthetik a letelepedési jog, a közlekedés és a vállalkozásokkal kapcsolatos bánásmód területén a közösségi jogi aktusok által megállapított rendelkezéseket;

(4) mivel az említett megállapodás meghatározott kötelezettségeket ró az Európai Közösségre a Közösség és a Kazah Köztársaság közötti tőkemozgások és kifizetések tekintetében;

(5) mivel továbbá, amennyiben az említett megállapodás érinti a különböző tagállamok társaságainak egyesülésére, szétválására, vagyonátruházására és részvénycseréjére alkalmazandó adóztatás közös rendszeréről szóló, 1990. július 23-i 90/434/EGK tanács irányelvet [3], valamint a különböző tagállamok anya- és leányvállalatai esetében alkalmazandó adóztatás közös rendszeréről szóló, 1990. július 23-i 90/435/EGK tanácsi irányelvet [4], amelyek az Európai Közösséget létrehozó szerződés 100. cikkén alapulnak, azt a cikket kell jogalapként alkalmazni;

[1] HL C 115., 1997.4.14., 196. o.

[2] HL L 68., 1990.3.15., 1. o.

[3] HL L 225., 1990.8.20., 1. o.

[4] HL L 225., 1990.8.20., 6. o.

(6) mivel az említett megállapodás egyes rendelkezései a szolgáltatásnyújtás területén olyan kötelezettségeket rónak a Közösségre, amelyek túlmennek a határokon átnyúló keretrendszeren;

(7) mivel az említett megállapodás egyes rendelkezései tekintetében, amelyeket a Közösségnek végre kell hajtania, az Európai Közösséget létrehozó szerződés nem rendelkezik konkrét hatáskörről; mivel ezért szükséges a Szerződés 235. cikkéhez folyamodni;

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

Az egyrészről az Európai Közösségek és tagállamai, valamint másrészről a Kazah Köztársaság között létrejött partnerségi és együttműködési megállapodást, valamint a jegyzőkönyvet, a nyilatkozatokat és a levélváltásokat az Európai Közösség, az Európai Szén- és Acélközösség, és az Európai Atomenergia-közösség nevében a Tanács és a Bizottság jóváhagyja.

A szövegeket csatolták e határozathoz.

2. cikk

(1) A Közösség által az Együttműködési Tanácsban, valamint – amikor az az Együttműködési Tanács felhatalmazására eljár – az Együttműködési Bizottságban elfoglalandó álláspontot a Tanács határozza meg a Bizottság javaslatára, vagy adott esetben a Bizottság határozza meg azt, mindegyikük az Európai Közösséget, az Európai Szén- és Acélközösséget, és az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződések megfelelő rendelkezéseivel összhangban.

(2) A partnerségi és együttműködési megállapodás 77. cikkével összhangban a Tanács elnöke elnököl az Együttműködési Tanácsban, és ismerteti a Közösség álláspontját. A Bizottság képviselője elnököl az Együttműködési Bizottságban annak eljárási szabályzatával összhangban, és ismerteti a Közösség álláspontját.

(3) A Tanács és a Bizottság eseti alapon dönt arról, hogy az Együttműködési Tanács és az Együttműködési Bizottság ajánlásait közzétegyék-e az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában*.

3. cikk

A megállapodás 99. cikkében előírt értesítést a Tanács elnöke teszi meg az Európai Közösség nevében. Az Európai Szén- és Acélközösség és az Európai Atomenergia-közösség nevében ezt az értesítést a Bizottság elnöke teszi meg.

Kelt Brüsszelben, 1999. május 12-én.

a Bizottság részéről	*a Tanács részéről*
J. SANTER	*az elnök*
az elnök	K.-H. FUNKE